

SOLUTIONS DE COMMUNICATION

COMMUNICATION SOLUTIONS



MONDIAL du
FROMAGE
et des Produits Laitiers

INTERNATIONAL CHEESE TOURS
LOIRE VALLEY

2-3-4 JUN 2019

TOURS
PARC EXPO



En partenariat avec :



1

PACKS COMMUNICATION - Packs "Sponsor" / COMMUNICATION PACKS - "Sponsor" packs

A MAJOR SPONSOR / MAJOR SPONSOR *Nombre de partenariats limité / Limited number of partnerships*

- Votre logo (position major) à l'entrée du salon et sur la façade du Grand Hall
Your logo (major position) at the entrance and on the front side of the Grand Hall
- Votre logo (position major) sur le site internet du Salon / *Your logo (major position) on the exhibition website*
- Votre logo (position major) retransmis sur grand écran sur l'espace Concours Mondial du Meilleur Fromager le jour du concours / *Your logo (major position) broadcast on the big screen in the World Contest of the Best Cheesemonger area, the day of the event*
- Votre logo pendant la remise officielle des prix du Concours Mondial du Meilleur Fromager
Your logo present during the official prize-giving ceremony of the World Contest of the Best Cheesemonger
- 1 module de 9 m² supplémentaire / *An additional module of 9 m²*
- 10 invitations à la Soirée Officielle de Remise des Prix du Concours Mondial du Meilleur Fromager
10 invitations for the official prize-giving ceremony of the World Contest of the Best Cheesemonger
- Distribution d'un document à l'accueil professionnel pour chaque visiteur les 3 jours
Distribution of your document during the 3 days, to each visitor in the professional reception area
- Votre logo ou une publicité diffusé 20 secondes sur l'écran géant du Grand Hall. Diffusion toutes les heures à minima pendant 3 jours.
Your logo or commercial broadcasted during 20 seconds on the giant screen in the Grand Hall. Broadcasting will take place minimum every hour during the 3 days.
- Votre logo pendant la Soirée Dégustation des Fromages du Monde
Your logo during the evening cheese tasting

MAJOR SPONSOR :

6 500 € HT / excl VAT

OU / OR

B PLATINIUM / PLATINIUM *Nombre de partenariats limité / Limited number of partnerships*

- Votre logo (position medium) à l'entrée du salon et sur la façade du Grand Hall
Your logo (medium position) at the entrance and on the front side of the Grand Hall
- Votre logo (position medium) sur le site internet du Salon / *Your logo (medium position) on the exhibition website*
- Votre logo (position medium) retransmis sur grand écran sur l'espace Concours Mondial du Meilleur Fromager le jour du concours / *Your logo (medium position) broadcast on the big screen in the World Contest of the Best Cheesemonger area, the day of the event*
- Votre logo pendant la remise officielle des prix du Concours Mondial du Meilleur Fromager
Your logo present during the official prize-giving ceremony of the World Contest of the Best Cheesemonger
- 7 invitations à la Soirée Officielle de Remise des Prix du Concours Mondial du Meilleur Fromager
7 invitations for the official prize-giving ceremony of the World Contest of the Best Cheesemonger
- Votre logo ou une publicité diffusé 20 secondes sur l'écran géant du Grand Hall. Diffusion toutes les heures à minima pendant 3 jours.
Your logo or commercial broadcasted during 20 seconds on the giant screen in the Grand Hall. Broadcasting will take place minimum every hour during the 3 days.
- Votre logo pendant la Soirée Dégustation des Fromages du Monde
Your logo during the evening cheese tasting

PLATINIUM :

4 000 € HT / excl VAT

OU / OR

C GOLD / GOLD

Nombre de partenariats limité / Limited number of partnerships

- Votre logo (position small+) à l'entrée du salon
Your logo (small+ position) at the entrance
- Votre logo (position small+) sur le site internet du Salon / *Your logo (small+ position) on the exhibition website*
- Votre logo (position small+) retransmis sur grand écran sur l'espace Concours Mondial du Meilleur Fromager le jour du concours / *Your logo (small+ position) broadcast on the big screen in the World Contest of the Best Cheesemonger area, the day of the event*
- Votre logo pendant la remise officielle des prix du Concours Mondial du Meilleur Fromager
Your logo present during the official prize-giving ceremony of the World Contest of the Best Cheesemonger
- 5 invitations à la Soirée Officielle de Remise des Prix du Concours Mondial du Meilleur Fromager
5 invitations for the official prize-giving ceremony of the World Contest of the Best Cheesemonger
- Votre logo pendant la Soirée Dégustation des Fromages du Monde
Your logo during the evening cheese tasting

GOLD :

2 000 € HT / excl VAT

OU / OR

D SILVER / SILVER

Nombre de partenariats limité / Limited number of partnerships

- Votre logo (position small) à l'entrée du salon
Your logo (small position) at the entrance
- Votre logo (position small) sur le site internet du Salon / *Your logo (small+ position) on the exhibition website*
- Votre logo (position small) retransmis sur grand écran sur l'espace Concours Mondial du Meilleur Fromager le jour du concours / *Your logo (small position) broadcast on the big screen in the World Contest of the Best Cheesemonger area, the day of the event*
- Votre logo pendant la remise officielle des prix du Concours Mondial du Meilleur Fromager
Your logo present during the official prize-giving ceremony of the World Contest of the Best Cheesemonger
- Votre logo pendant la Soirée Dégustation des Fromages du Monde
Your logo during the evening cheese tasting

SILVER :

1 000 € HT / excl VAT

OU / OR

E BRONZE / BRONZE

- **En contrepartie de votre contribution en fourniture de produits ou de matériels pour le Concours Mondial du Meilleur Fromager / In exchange for your contribution of products or equipment, for the World Contest of the Best Cheesemonger:**
- Votre logo (position small) retransmis sur grand écran sur l'espace Concours Mondial du Meilleur Fromager le jour du concours / *Your logo (small position) broadcast on the big screen in the World Contest of the Best Cheesemonger area, the day of the event*
- Votre logo pendant la Soirée Dégustation des Fromages du Monde
Your logo during the evening cheese tasting

BRONZE :

OU / OR

Nombre de partenariats limité / Limited number of partnerships

F SPONSORING CONCOURS MONDIAL DU MEILLEUR FROMAGER, CONCOURS INTERNATIONAL PRODUITS & REMISE DES PRIX :
SPONSORSHIP OF THE WORLD CONTEST OF THE BEST CHEESEMONGER, OF THE INTERNATIONAL PRODUCTS CONTEST AND OF THE OFFICIAL PRIZE-GIVING CEREMONY

- Votre logo sur la tenue officielle des finalistes et des juges / *Your logo on the official uniform of the judges and of the contestants running for the World Contest of the Best Cheesemonger*
- Votre logo retransmis sur grand écran sur l'espace Concours Mondial du Meilleur Fromager le jour du concours / *Your logo broadcast on the big screen in the World Contest of the Best Cheesemonger area, the day of the event*
- Votre logo sur la page Concours Mondial du Meilleur Fromager de notre site internet
Your logo on the page dedicated to the World Contest of the Best Cheesemonger in the website
- Votre logo sur les supports de communication du Concours Mondial du Meilleur Fromager
Your logo on the communication supports dedicated to the World Contest of the Best Cheesemonger
- 2 kakémonos sur le lieu de la soirée officielle de remise des prix
2 kakemonos set up in the place of the official prize-giving ceremony
- 10 invitations à la soirée officielle de remise des prix / *10 invitations for the official prize-giving ceremony*
- Distribution d'un document à l'accueil professionnel pour chaque visiteur le jour du Concours
Distribution of your document to all visitors at the professional reception area, the day of the Contest

SPONSORING DES CONCOURS /
SPONSORSHIP OF THE CONTESTS :

3 000 € HT / excl VAT

**SOUS-TOTAL PACKS COMMUNICATION :
COMMUNICATION PACKS SUBTOTAL:**

= € HT / **excl VAT**

2 PACKS PRESENTATION / PRESENTATION PACKS

A Votre logo avec mise en avant de votre emplacement de stand sur les plans du Salon installés sur le site
Limité à 10 logos
Your logo and your stand location highlighted on the exhibition maps disposed at the site - Limited to 10 logos

PACK A :

160 € HT / excl VAT

(frais techniques inclus) / (technical expenses included)

OU/ET / OR/AND

B Le nom de votre société en exclusivité sur les cordons de badges visiteurs (4 000 exemplaires fournis par vos soins). Une seule couleur de cordon. Livraison des cordons 15 jours avant le début du salon
The name of your company in exclusivity on visitors' badge lanyards (4,000 copies should be provided by your company of one color only. Delivery of the lanyards should be two weeks before the exhibition)

Le nom de votre société et votre logo en exclusivité sur le verso des badges visiteurs
The name of your company and your logo on the reverse side of the visitors' badges, an exclusive offer

PACK B :

3 000 € HT / excl VAT

OU/ET / *OR/AND*

C Votre logo ou une publicité diffusé 20 secondes sur l'écran géant du Grand Hall
Your logo or commercial broadcasted during 20 seconds on the giant screen in the Grand Hall

PACK C :

700 € HT / excl VAT

**SOUS-TOTAL PACKS COMMUNICATION :
COMMUNICATION PACKS SUBTOTAL:**

= € HT / excl VAT

(veuillez cocher les cases correspondantes) / *(please tick the appropriate boxes)*

3 PACKS INTERNET / *INTERNET PACKS*

A Votre logo avec lien, sur la page d'accueil de notre site internet (passage en alternance)
Your logo with a link towards your website, on the home page of the International Cheese Tours

PACK A :

300 € HT / excl VAT

OU/ET / *OR/AND*

B Mise en place d'un "pop-up" sur la liste des exposants du site internet, comprenant : Une description brève de votre société & de son activité, les coordonnées (tél adresse, e-mail), l'adresse de votre site internet + lien, votre logo
A "pop-up" on the website's list of exhibitors, including: A brief description of your company and of your business, contact details (tel., address, e-mail), address of your website, a link and your logo

PACK B :

200 € HT / excl VAT

**SOUS-TOTAL PACKS INTERNET :
INTERNET PACKS SUBTOTAL:**

= € HT / excl VAT

4 MONTANT TOTAL DES PRESTATIONS / TOTAL AMOUNT OF SERVICES

PACKS COMMUNICATION :
COMMUNICATION PACKS:

..... € HT / *excl VAT*

PACKS PRESENTATION :
PRESENTATION PACKS:

..... € HT / *excl VAT*

PACKS INTERNET :
INTERNET PACKS:

..... € HT / *excl VAT*

TOTAL HT / *excl VAT* :

= €

TVA / VAT (20 %) :

= €

TOTAL TTC / TAX INCLUDED :

= €

Règlement acompte / Settlement of the down payment:

(veuillez cocher les cases correspondantes) / (please tick the appropriate boxes)

Paiement par chèque bancaire / Payment by banker's cheque

Merci d'établir votre chèque à l'ordre de TOURS EVENEMENTS/ICT2019, de la somme de € correspondant à l'acompte de 50 %.

Please make out your cheque to the order of TOURS EVENEMENTS/ICT2019, the amount of €..... corresponding to the 50% down payment.

Paiement par carte bancaire (VISA ou MASTERCARD uniquement) / Payment by credit card (VISA or MASTERCARD only)

N° de carte / Card Number

Expiration / Expiration Date

Titulaire de la carte / Cardholder:

Notez les 3 derniers chiffres correspondant au N° situé au verso de votre carte bancaire :

Please give the last 3 figures of the number on the back of your credit card:

Je soussigné(é), autorise TOURS EVENEMENTS à prélever le montant de l'acompte de 50 %, soit € sur mon compte bancaire.

I the undersigned.....authorise TOURS EVENEMENTS to debit the amount of the 50% down payment, €..... , from my bank account.

Paiement par virement bancaire / Payment by bank transfer

Code banque Bank code	Code guichet Sort code	N° de compte Account number	Clé RIB Control key	Domiciliation
14505	00002	08000118547	16	Caisse d'Epargne Loire-Centre
IBAN : FR76 1450 5000 0208 0001 1854 716			BIC Code : CEP AFR PP 450	

Les frais de virement sont à votre charge / You are responsible for payment of transfer charges

**Le solde devra être versé à réception de facture
The balance must be paid upon receipt of invoice**

Je déclare avoir pris connaissance du règlement général de l'exposition, dont je possède un exemplaire. J'en accepte sans réserve ni restriction toutes les clauses, et déclare renoncer à tout recours contre l'organisateur.

I hereby declare that I have acquainted myself with the exhibition's General Regulations, a copy of which I possess. I accept all clauses therein unconditionally and waive any right of recourse against the Organiser.

Je déclare avoir souscrit auprès d'une (ou plusieurs) compagnie(s) d'assurance toutes les assurances nécessaires couvrant ma responsabilité civile et celle de toute personne participant directement ou indirectement à l'exercice de mes activités sur le salon. Je me porte garant du respect des conditions générales de l'exposition par tout organisme intervenant sur mon stand. Je suis responsable de toute violation desdites conditions générales par ces organismes et garantis l'Organisateur contre tous recours, contestations, charges, condamnations et débours divers qui pourraient provenir de ces organismes relativement à leur participation et/ou intervention.

I hereby declare that I have taken out with one or more insurance companies, all necessary insurance policies covering my own civil responsibility and that of any person(s) participating either directly or indirectly in the exercise of my activities at the Fair. I guarantee the full compliance with the exhibition's General Conditions, of all organisms present on my stand. I will hold myself responsible for any violation of the said conditions by such organisms and guarantee the Organiser against any recourse, dispute, costs, convictions or expenses that might arise from such organisms in connection with their participation and/or involvement.

Les informations portées sur ce formulaire sont nécessaires au traitement et à la gestion des inscriptions et sont également recueillies par l'Organisateur à des fins commerciales, publicitaires et statistiques et ces données peuvent être communiquées à des tiers. Conformément à la Loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978 modifiée, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification, de verrouillage ou d'effacement des informations qui vous concernent. Pour exercer ce droit, vous devez en adresser la demande écrite soit par courriel à infoperso@tours-evenements.com soit par courrier à : SAEM TOURS EVENEMENTS - MONDIAL DU FROMAGE 2019 - Délégué à la protection des données - 26 boulevard Heurteloup – CS 24225 – F-37042 TOURS CEDEX 1 – France

Information supplied on this form is necessary to process and manage the registration and is also collected by the Organiser for commercial, advertising and statistical purposes and the information may be communicated to third parties. Pursuant to the amended law of 6 January 1978 bearing on "Data Processing, Data Files and Individual Liberties", you have the right to access, rectify, block or erase such information by writing by e-mail to: infoperso@tours-evenements.com or by post to: SAEM TOURS EVENEMENTS - MONDIAL DU FROMAGE 2019 - Délégué à la protection des données - 26 boulevard Heurteloup – CS 24225 – F-37042 TOURS CEDEX 1 – France

Annulation / Cancellation

Seules les annulations signifiées à TOURS EVENEMENTS par lettre recommandée avec accusé de réception avant le 1er avril 2019 permettront le remboursement des sommes versées, déduction faite de 800,00 € pour frais d'annulation. Passé cette date, aucun remboursement ne sera effectué, et les sommes dues devront être acquittées.

Only cancellations communicated to TOURS EVENEMENTS by registered letter with acknowledgement of receipt before 1st April 2019 will enable reimbursement of any sums paid out, minus €800.00 cancellation fee. After that date, no reimbursement can be made, and any sums remaining due must be paid.

Cachet de l'entreprise / Company stamp

Signature précédée de la mention "lu et approuvé"
Signature preceded by the words "Read and approved"

Nom du signataire (en capitale) / Signatory's name
(in capital letters) :

Fonction du signataire dans l'entreprise / Signatory's position
in the company :

Lieu / Place :

Date :

CONDITIONS GENERALES DE VENTE ET DE PARTICIPATION AU MONDIAL DU FROMAGE ET DES PRODUITS LAITIERS 2019

STANDARD TERMS & CONDITIONS FOR SALE AND PARTICIPATION IN THE INTERNATIONAL CHEESE TOURS 2019

1. PREAMBULE – MANIFESTATION

Il est organisé une manifestation dénommée le Salon Mondial du Fromage et des Produits Laitiers de Tours qui se tiendra au Parc Expo de Tours du dimanche 2 au mardi 4 juin 2019.

Cette manifestation est organisée par la SAEM TOURS EVENEMENTS (ci-après dénommée Tours événements). Cette manifestation est soumise aux prescriptions de la législation française relative aux congrès, foires et salons.

En cas de force majeure ou d'événement fortuit, la date, le lieu, la durée et les horaires de la manifestation peuvent être modifiés sans que cela puisse donner lieu à aucune demande d'indemnité.

2. ADMISSION

Les demandes de participation sont à adresser à Tours événements qui seule prend les décisions pour l'admission, l'attribution ou le refus d'inscription selon les règles définies ci-après (article 3 "location-inscription"). Ses décisions sont sans appel.

La signature des documents d'inscription engage l'exposant à respecter, dans sa totalité, le règlement général de la manifestation ainsi que les décisions qui pourraient être prises par Tours événements et par les administrations préfectorales ou municipales (mesures de police et de sécurité, etc...). L'exposant s'engage à observer les règles de sécurité, d'hygiène et de commerce prises par Tours événements ou les autorités publiques et à se conformer aux lois et décrets en vigueur les concernant.

Tours événements peut refuser l'inscription d'un exposant, notamment pour non-conformité à la loi des produits ou services proposés, pour manifestations contraires à l'ordre public, insolvabilité notoire du candidat.

Une admission peut-être annulée par Tours événements en considération d'informations nouvelles qui auraient motivé un refus si elles avaient été connues antérieurement à la signature du contrat.

L'inscription n'est valablement recevable qu'à la condition du versement des sommes stipulées à la demande de participation et conformément aux échéances fixées dans celle-ci.

La demande de participation doit être accompagnée du paiement indiqué. Les demandes parvenues sans l'acompte demandé ne seront pas prises en compte et aucun emplacement ne pourra être attribué.

3. LOCATION-INSCRIPTION

La réservation se fait par acceptation des présentes conditions générales de vente et de participation et du Guide Exposant et par signature de la demande de participation.

La réservation n'est acquise qu'à réception du règlement de l'acompte défini dans la demande de participation et son échéancier. Tours événements ne se trouvera engagée à l'égard de l'exposant qu'après règlement définitif et encaissement des sommes dues au terme des engagements contractuels. En cas de prestation ou commande supplémentaire, Tours événements peut être contrainte pour des raisons de délai ou des motifs techniques de refuser tout avenant au contrat initial ou aux éventuels avenants précédents.

L'attribution des stands se fait selon les disponibilités et aux conditions définies ci-après. Tours événements statue sur les demandes de participation qui lui sont présentées. Cette inscription ne devient définitive qu'après confirmation écrite à l'exposant. Tours événements est seule juge de la définition et de l'organisation de l'offre de sa manifestation commerciale et se réserve donc le droit de rejeter toute demande qui ne satisferait pas aux conditions requises soit en regard des stipulations de la demande de participation, soit du règlement général des manifestations commerciales et/ou du présent règlement, soit encore en considération de l'Ordre Public ou de la défense de certains intérêts protégés. Peuvent notamment constituer des motifs de rejet la communication incomplète des renseignements requis, le défaut des versements exigés, le non respect d'obligations antérieures, la non adéquation du demandeur, de ses produits ou services, avec l'objet, l'esprit ou l'image de la manifestation, etc...

Le droit d'inscription est personnel et incessible.

Dans le cas où, pour quelque cause que ce soit, l'exposant n'occupe pas son stand le jour de l'ouverture de la manifestation ou à la date limite d'installation fixée par Tours événements, l'exposant sera considéré comme ayant renoncé à son droit à exposer et Tours événements pourra, sans préjudice de toutes autres mesures prises, disposer du stand de l'exposant absent sans que ce dernier ne puisse réclamer ni remboursement ni indemnité, même si le stand est attribué à un autre exposant.

4. ATTRIBUTION DES EMPLACEMENTS

Tours événements établit le plan de la manifestation et effectue la répartition des emplacements.

Pour tenir compte des spécificités de la manifestation, Tours événements conserve toutefois, en considération d'éléments objectifs applicables indifféremment à tout exposant, la possibilité de modifier la répartition initialement prévue.

1. PREAMBLE

An event entitled the International Cheese Tours - Loire Valley is organised to take place at the Convention Center in Tours from Sunday 2 to Tuesday 4 June 2019.

This event is organised by SAEM TOURS EVENEMENTS (hereinafter referred to as Tours événements). The event is subject to the provisions of French legislation pertaining to conventions, fairs and exhibitions.

In the event of force majeure or unforeseen circumstances arising, the date, place, duration and opening hours of the event may be modified without giving cause for any claim to compensation.

2. ADMISSION

Applications should be made to Tours événements, the sole decision maker in terms of admission and the acceptance or refusal of registration in accordance with the rules defined below (see article 3 "stand space rental and registration").

These decisions are final and irrevocable.

Upon signing the registration documents, the exhibitor agrees to respect all of the general rules of the event, in addition to any decisions which may be taken by Tours événements and by prefectural or municipal authorities (police and security measures, etc.). The exhibitor pledges to respect safety, hygiene and trade rules laid down by Tours événements or public authorities and to abide by the laws and decrees in force pertaining hereto.

Tours événements may refuse an exhibitor's application, notably in the case where the products or services he/she offers do not comply with legal requirements, for events contrary to public order, or for manifest insolvency on the part of the candidate.

Acceptance of an application may be withdrawn by Tours événements if new information comes to light that would have led to its refusal had it been known before the contract was signed.

Registration is only valid on condition of receipt of the fee stipulated in the application form and in accordance with the deadlines set therein.

The application form must be accompanied by the specified fee. Applications received without the down payment requested will not be considered and no stand space will be allocated.

3. STAND SPACE RENTAL - REGISTRATION

Reservations are made by acceptance of these Standard Terms & Conditions for Sale and Participation and of the Exhibitors' Guide and by signature of the application form.

Reservations are only finalised upon the timely receipt of the down payment specified in the stand reservation application form. Tours événements will not be bound by any commitments towards the exhibitor until full and final payment has been made and receipt taken of sums due as per the provisions of the contract. In the event of a supplementary service being requested or order being placed, Tours événements may be obliged, owing to deadlines or technical reasons, to refuse any amendment to the initial contract or to any previous amendments.

Stands are allocated according to availability and the conditions specified hereinafter. Tours événements shall rule on the applications which it receives. Registration is only finalised once the exhibitor receives written confirmation. Tours événements is the sole judge of the definition and organisation of its trade event and therefore reserves the right to refuse any application which does not satisfy the required conditions, whether in regards to the application requirements or to the general regulations of trade events and/or the present set of regulations, or for reasons of public order or so as to protect certain rights. Reasons for which applications may be refused include failure to provide all of the information required or the requested fee, non-compliance with previous obligations, unsuitability of the person applying or of his/her products or services in terms of the purpose, nature or the image of the event, etc.

The right of registration is personal and unassignable. In the case where, for whatever reason, the exhibitor is not at his/her stand on the opening day of the event or by the installation deadline set by Tours événements, the exhibitor will be considered to have renounced his/her right to exhibit and Tours événements can, without prejudice to any other measures taken, use the absent exhibitor's stand, without said exhibitor being able to claim reimbursement or compensation, even if the stand is allocated to another exhibitor.

4. ALLOCATION OF STANDS SPACES

Tours événements shall draw up the layout for the event and carry out the allocation of stand space.

In order to take into account the specifics of the event, however, Tours événements retains the right to modify the allocation of stands initially planned, in consideration of objective elements indifferently applied to all exhibitors.

Unless otherwise stated by Tours événements, permission to exhibit does not confer the right to occupy a specific stand space. Participation in previous events does not give any exhibitor the right to a specific stand space.

Sauf stipulation contraire de Tours événements, l'admission à exposer ne confère aucun droit à l'occupation d'un emplacement déterminé. La participation à des manifestations antérieures ne crée, en faveur de l'exposant, aucun droit acquis à un emplacement déterminé.

Dans l'attribution des emplacements, Tours événements s'efforce de tenir compte du souhait exprimé par les exposants, de la nature et de l'intérêt des articles ou services qu'ils se proposent de présenter, de la disposition du stand qu'ils envisagent d'installer.

5. DESISTEMENT

En cas de désistement par lettre recommandée à dater du 1er avril 2019 (cachet de La Poste faisant foi) ou de défaillance d'occupation à l'ouverture du Salon, aucun remboursement de l'acompte ne sera effectué et la totalité de la réservation sera due.

6. REGLEMENTS

6.1 Montants et versements

Le montant de la participation pourrait être révisé si les dispositions fiscales et sociales subissaient des variations entre les dates de souscription et la date d'ouverture de la manifestation. La taxe applicable actuellement est la TVA. Les exposants sont tenus d'en acquitter le montant au taux en vigueur au moment de chaque versement, sous réserve des dispositions du régime de l'autoliquidation conformément aux règles de territorialité d'application de la TVA (article 6.2 ci-après).

Le non règlement du ou des acomptes ainsi que du solde aux échéances prévues entraîne, sans mise en demeure préalable, l'annulation du droit de disposer de l'emplacement attribué.

Dans le cas du non respect par l'exposant des prescriptions réglementaires et l'annulation aux torts de l'exposant de sa participation, Tours événements sera autorisée à conserver, prélever ou réclamer les sommes lui revenant en cas d'annulation. Dans ce cas, les sommes versées ou dues resteront acquises à Tours événements qui en outre reprendra la libre disposition des emplacements et prestations définis dans les documents contractuels. La responsabilité de l'exposant défaillant pourra être recherchée pour des frais déjà engagés supérieurs à ces sommes.

Enfin, et sous réserve de l'accord de Tours événements et dans l'hypothèse d'un retard dans le règlement de la facture définitive dans les 45 jours des sommes dues entraînera des pénalités pour un montant égal au taux de refinancement de la Banque Centrale Européenne, majoré de 10 points, conformément à l'article L.441-6 du Code de commerce. Une indemnité forfaitaire de recouvrement de 40 euros sera également due.

6.2 Règles de territorialité d'application de la TVA – Régime de l'autoliquidation

Les exposants, organismes professionnels étrangers qui sont admis au régime de l'autoliquidation de la TVA (« autoliquidation/reverse charge ») doivent fournir, dès la signature de la demande de participation, tous les éléments matériels nécessaires soit, selon leur cas :

- Organismes professionnels de l'UE : preuve d'assujettissement et numéro de TVA intracommunautaire ;
- Organismes professionnels hors UE : preuve d'assujettissement dans leur Etat d'origine et déclaration sur l'honneur, sur papier à en-tête de leur organisation, de la déclaration des taxes correspondantes à l'administration compétente de leur Etat.

A défaut de la transmission des éléments par l'exposant au moment de la demande de participation, les factures seront établies TTC et devront être réglées dans leur intégralité.

Aucune réclamation ne pourra être faite à Tours événements à ce titre et il appartiendra alors à l'exposant de faire les démarches utiles en vue d'une régularisation auprès des autorités compétentes.

Il est rappelé que seuls sont admissibles à ce régime les organismes professionnels assujettis à la TVA dans leur Etat d'origine, conformément aux dispositions de l'article 259 A du Code général des impôts et en application de la Directive 2006/112/CE du 28 nov. 2006 (publiée au Journal Officiel de l'Union Européenne du 11 décembre 2006).

Les organismes non assujettis doivent payer la totalité du montant des commandes de prestations conformément aux dispositions légales en vigueur en France (TTC).

7. ASSURANCES

Outre l'assurance couvrant les objets exposés et plus généralement tous les éléments mobiles ou autres lui appartenant, l'exposant est tenu de souscrire, à ses propres frais toutes assurances couvrant les risques que lui-même et son personnel encourent ou font courir à des tiers.

Il devra en justifier dès confirmation de son inscription par la production de son attestation.

Dans tous les cas, qu'il s'agisse de matériel exposé ou de matériel contribuant à la présentation et à la décoration des stands, Tours événements ne pourra en aucun cas être recherchée pour quelque cause que ce soit au titre des vols, détériorations et destructions survenues au cours de la manifestation ainsi que pendant l'installation et le démontage de celle-ci.

L'exposant et son ou ses assureurs renoncent expressément à tout recours contre Tours événements (et les auxiliaires de toutes espèces auxquels elle fait appel), contre la Ville de Tours et l'Etat Français et tout autre exposant à la suite d'un sinistre survenant aux biens de toute nature qu'il expose ou utilise à l'occasion de la manifestation. Il s'engage également à garantir les personnes morales et physiques précitées contre toutes actions et réclamations dont elles pourraient être l'objet dans de tels cas de la part de tout intéressé.

In the stand space allocation process, Tours événements shall endeavour to take into account exhibitors' requests, the kind of products or services they propose to display and the arrangement of the stand that they plan to occupy.

5. WITHDRAWAL

In the case of withdrawal of the application by recorded delivery letter dated from the 1st April 2019 (date as per postmark) or of failure to occupy the stand upon the opening of the Exhibition, no reimbursement of the down payment will be made and the entire reservation fee will be due.

6. PAYMENTS

6.1 Amount and payments

The stands shall be set up and dismantled

The participation fee may be revised if there is any variation in taxation or social provisions between the registration date and the opening of the event. The tax currently applicable is VAT. Exhibitors undertake to settle this at the rate in force at each payment, subject however to the provisions of reverse charge procedure according to the rules of territoriality regarding VAT (article 6.2 hereinafter).

Failure to pay the down payment(s) or the balance of monies owed by the due dates will result in the right to use the allocated stand being revoked without prior notice.

In the case of failure by the exhibitor to comply with regulatory requirements and the subsequent cancellation of his/her participation, Tours événements will be authorised to retain, deduct or demand the monies it is owed in the event of cancellation. In this case, any monies paid or outstanding shall remain acquired by Tours événements which, moreover, shall resume free disposition of the stands and services defined in the contractual documents. The exhibitor may be held liable for any expenses already incurred over and above such sums.

Lastly, subject to the approval of Tours événements, a delay in the payment of the final bill of monies owed within 45 days will result in a penalty equal to 10 basis points above the refinancing rate of the European Central Bank, in accordance with article L.441-6 of the French Commercial Code. Moreover, a fixed recovery compensation of 40 euros will be owed.

6.2 Rules of territoriality for VAT application – Reverse Charge

Exhibitors which are professional foreign organisations thus being able to profit by the Reverse Charge procedure regarding VAT must send all necessary documents when sending their applications. According to their situation, these documents are :

- Professional organisations in European Union : proof that they are taxable and their intra-European VAT registration number ;
- Professional organisations outside EU : proof that they are taxable in their country and sworn statement on company letterhead of the declaration of the corresponding taxes to the competent administration in their country of origin.

If those documents are not sent by the exhibitor with the application, an all taxes included invoice will be issued. Such invoice must be fully paid and no claim concerning it will be accepted by Tours événements. It would then be up to the exhibitor to carry out the necessary procedures for regularisation with the competent authorities. It is reminded that Reverse Charge is only applicable to professional organisations that are taxable for VAT in their country of origin, according to article 259 A of the French general tax code and to territoriality rules of the European Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 (published in the UE Official Journal on December 11th, 2006). Any organisation that is not liable to VAT will have to pay the total amount of the services ordered, in accordance with legal rules applicable in France.

7. INSURANCE

In addition to the insurance covering the products exhibited and, more generally, all objects, movable or otherwise, belonging to him/her, the exhibitor is obliged, at his/her own expense, to take out all insurance covering the risks to which he/she and his/her staff are exposed or which they pose to third parties.

He/she must prove the existence of such insurance at the time of registration confirmation, by producing his/her certificate.

In all cases, whether concerning products exhibited or equipment used for the presentation and decoration of stands, under no circumstances may Tours événements be held liable on any grounds whatsoever for any theft, damage or destruction occurring during the event or during the installation and disassembly of the event.

The exhibitor and his/her insurer(s) waive all recourse against Tours événements (and entities of all kinds whose services it employs), against the City of Tours and the French State and any other exhibitor following any damage occurring to possessions of any type which he/she exhibits or uses for the event. The exhibitor also undertakes to guarantee the above-mentioned entities and individuals against all actions and claims that might be made against them in such cases on the part of any interested party.

8. STANDS RUNNING - OCCUPATION OF STANDS

8.1 General Provisions – Trading practices

It is reminded that exhibitors cannot display in their stand area any materials, products or services other than those listed in their registration form, and accepted by Tours événements beforehand, as suitable to the event.

Furthermore, exhibitors shall abide by the conditions and French legal rules of trade regarding sales during trade shows.

In particular, exhibitors will abide by the rules regarding labelling, the use of French

8. TENUE DES STANDS - OCCUPATION DES EMPLACEMENTS

8.1 Prescriptions générales – Pratiques commerciales

Il est appelé que l'exposant ne peut présenter sur son emplacement que les matériels, produits ou services énumérés dans sa demande de participation et acceptés par Tours événements comme répondant à la nomenclature de la manifestation.

De plus, l'exposant s'engage au respect de la législation du Commerce relative aux ventes réalisées pendant les Salons.

En particulier, l'exposant respectera la réglementation en matière d'étiquetage, d'utilisation de la langue française, d'affichage des prix ainsi que des éventuelles prescriptions spécifiques à certains produits ou marchandises.

Préalablement à toute vente ou tout contrat, il informera par écrit les consommateurs de l'absence du délai de rétractation, conformément à l'article L.121-97 du Code de commerce, et affichera cette information, dans les conditions définies par l'arrêté du 2 décembre 2014 (publié au JORF le 12 décembre 2014) relatif aux modalités d'information.

8.2 Montage et démontage - livraisons

L'installation du stand et son démontage ont lieu aux jours et heures définies dans le Guide Exposant. L'exposant doit se conformer aux indications qui y sont mentionnées.

L'exposant pourvoit au transport, à la réception et à l'expédition de ses colis, conformément aux consignes qui sont portées dans le Guide Exposant. En aucun cas Tours événements ne peut prendre en charge la réception et/ou l'expédition de colis. En cas d'absence de l'exposant, Tours événements peut faire réexpédier ceux-ci ou les débiter d'office aux frais et risques de l'exposant.

Les exposants doivent être présents sur leur stand lors de la visite de la Commission de Sécurité.

Lors du démontage, et compte tenu de la configuration des lieux et des modalités d'accès définies dans le Guide Exposant, l'exposant assurera l'évacuation des stands, marchandises et articles ainsi que des décorations particulières, dans les délais prévus ci-dessus. Tout matériel, produit, équipement qui restera, pourra être enlevé par Tours événements, aux frais de l'exposant, et ce à ses risques et périls, et pourra être détruit sans recours contre Tours événements.

Les exposants doivent laisser les emplacements et matériels mis à leur disposition dans l'état où ils les auront trouvés. Toute détérioration causée par leur installation ou leurs marchandises, soit au matériel, soit au hall ou au sol occupé, sera évaluée par des experts et mis à leur charge ainsi que les éventuelles réparations.

L'exposant fera son affaire de faire respecter les présentes obligations par tout intervenant sur son stand.

8.3 Décoration et aménagements

L'exposant devra se conformer aux consignes générales portées dans le Guide Exposant. Toute décoration et tout aménagement des locaux sont soumis à l'agrément préalable de Tours événements et sous réserve des prestations éventuellement imposées dans le Guide Exposant.

Les exposants sont responsables de la décoration particulière de leur stand qui doit toutefois s'harmoniser avec la décoration générale et les règles exposées dans le Guide Exposant.

Les décorations et aménagements particuliers désirés par l'exposant ne peuvent être admis que sur autorisation écrite accordée par Tours événements sur présentation des plans cotés. Tours événements se réserve le droit de faire supprimer ou modifier les installations nuisant à l'aspect général de la manifestation ou gênant les exposants voisins ou les visiteurs. Il est également rappelé que l'exposant doit respecter les mesures de sécurité imposées par les pouvoirs publics (notamment concernant les matériaux utilisés et les règles d'aménagement).

8.4 Tenue des stands

Il est expressément interdit aux exposants de céder, sous-louer, échanger à quelque titre que ce soit tout ou partie de l'emplacement qui leur a été attribué.

Le stand doit être occupé par l'exposant en permanence depuis les heures d'ouverture aux exposants et pendant les heures d'ouverture au public.

La tenue des stands doit être irréprochable.

Seuls les produits, services et marchandises énumérés dans la demande de participation pourront être présentés. Tous les produits non énumérés devront systématiquement être enlevés du stand.

Aucun repas ne peut être préparé ni pris sur le stand. Le nettoyage doit être fait chaque jour par les soins de l'exposant pendant les heures d'ouverture et être achevé avant l'ouverture au public.

Les exposants ne doivent pas dégarnir leur stand ni retirer aucun de leurs produits avant la fin de l'exposition, même en cas de prolongation de celle-ci.

L'utilisation d'appareils sonores de démonstration ou de publicité, ou de tout autre moyen propre à attirer les visiteurs est laissée à l'appréciation de Tours événements qui, en outre, se réserve la possibilité de retirer une éventuelle autorisation en cas de gêne apportée aux autres exposants ou aux visiteurs. Les emballages vides doivent être évacués très rapidement en dehors de l'enceinte de l'exposition avant l'ouverture aux visiteurs. En aucun cas les allées et voies de circulation ne peuvent être obstruées. L'aménagement du stand ne peut en aucun cas empiéter sur ces espaces.

Tours événements se réserve le droit de prendre toute mesure pour faire respecter ces prescriptions.

Aucun prospectus relatif à des articles non représentés ne peut être distribué dans l'enceinte de l'exposition. La distribution de prospectus dans les allées est soumise à l'autorisation préalable de Tours événements. Tours événements se réserve le droit exclusif à l'affichage dans l'ensemble du bâtiment. D'ores et déjà, l'exposant donne

language, billposting of prices and other possible special provisions regarding certain products or goods.

Prior to any sale or contract, the exhibitors will inform the consumers in written concerning the absence of withdrawal period, as specified in article L.121-97 of the French Commercial Code, and will display this information as settled in the Order of December 2nd, 2014 (published in the Official Journal of the French Republic on December 12th, 2014) regarding the practical arrangements for informing the consumers.

8.2 Installation and disassembly - deliveries

The stands shall be set up and dismantled during the days and times defined in the Exhibitors' Guide. Exhibitors must conform to the requirements stated therein.

Exhibitors shall see to the transportation, receipt and shipment of his/packages, in accordance with the instructions contained in the Exhibitors' Guide. In no case can Tours événements take responsibility for sending and/or receiving packages. In the case where the exhibitor is absent, Tours événements may have packages returned or unpacked at the expense and risk of the exhibitor. Exhibitors must be present at their stands during the visit by the Safety Committee.

When dismantling stands, and with consideration given to the layout of the premises and access arrangements defined in the Exhibitors' Guide, the exhibitor must ensure that his/her stand and products, as well as any decorations belonging to him/her, are removed within the aforementioned timeframes. All items, products and equipment remaining may be removed by Tours événements at the exhibitor's own risk and expense, and may be destroyed without any recourse against Tours événements.

Exhibitors must leave the stand space and equipment made available to them in the state in which they found them. Any damage caused by an exhibitor's presence or goods, whether to the equipment, the concourse or the ground occupied, will be assessed by experts and charged to the exhibitor, as will any necessary repairs.

The exhibitor assumes responsibility for compliance with these regulations on behalf any persons at his/her stand.

8.3 Decoration and fittings

The exhibitor must follow the general instructions contained in the Exhibitors' Guide. Any embellishment of or modification to the premises is subject to prior approval of Tours événements and possible services required in the Exhibitors' Guide.

Exhibitors are responsible for the decoration of their own stands, which must nonetheless be in keeping with the general decor and comply with the rules laid down in the Exhibitors' Guide.

Individual embellishments or modifications that Exhibitors wish to make may only be permitted with written consent from Tours événements following presentation of dimensional drawings thereof. Tours événements reserves the right to remove or modify any installations detracting from the event's overall appearance or inconveniencing neighbouring exhibitors or visitors. Exhibitors are also reminded that they must respect safety measures imposed by public authorities (particularly concerning equipment used and planning regulation).

8.4 Stands running

Exhibitors are strictly forbidden to give away, sublet or exchange in any capacity whatsoever all or part of the space that they have been allocated.

The exhibitor must be present at the stand at all times, from the time the event opens for exhibitors and during opening hours to the public.

Stands must be kept in immaculate condition.

Only the products, services and goods listed in the stand space application may be displayed. Any products not listed will be systematically removed from the stand.

No meals may be prepared or consumed at stands. Cleaning must be carried out each day by the exhibitor during opening hours, before opening to the public.

Exhibitors must not clear their stands or remove any of their products before the end of the exhibition, including in the event of its duration being extended.

Exhibitors' use of audio equipment for demonstration or advertising purposes, or of any other means of attracting visitors' attention, is subject to approval by Tours événements which, moreover, reserves the right to withdraw any authorisation given in the event of hindrance caused to other exhibitors or members of the public. Empty packaging must be removed promptly from the event premises before the exhibition is opened to the public. Aisles and thoroughfares must be kept unobstructed at all times. The stand and its contents must in no case encroach upon aisles or thoroughfares.

Tours événements is entitled to take any measure necessary to ensure these instructions are followed.

No brochures containing articles that are not on display may be distributed on the exhibition premises. The distribution of brochures in aisles is subject to approval by Tours événements. Tours événements reserves the exclusive right of bill-posting throughout the building. Exhibitors give their consent for reproduction and sale of photographs of the event through any medium and in any format. Certain services may be exclusive, in accordance with the Exhibitors' Guide. This binds the exhibitor.

No equipment or product may be removed without the authorisation of Tours événements, for the entire duration of the exhibition.

8.5 Visitors access

Entry to the Exhibition is free.

9. SAFETY

In accordance with French regulatory requirements, a copy of the safety specifications

toute autorisation pour la reproduction et la vente de vues d'ensemble sur tout support, quel que soit le média.

Certaines prestations peuvent faire l'objet d'une exclusivité, conformément au Guide Exposant. Celle-ci s'impose à l'exposant.

Aucun matériel ou produit ne peut être enlevé sans l'autorisation de Tours événements pendant toute la durée de l'exposition.

8.5 Accès des visiteurs

L'entrée au Salon est gratuite.

9. SECURITE

Conformément aux prescriptions de la réglementation française, un cahier des charges de sécurité figure dans le Guide Exposant ou est transmis séparément. L'exposant s'engage formellement à s'y conformer en tout point. Les prescriptions du chargé de sécurité désigné par Tours événements s'imposent à chaque exposant.

10. FORMALITES

L'exposant est seul responsable des déclarations, informations ou formalités obligatoires relatives aux règles de sécurité et aux règles commerciales.

Il fera notamment son affaire d'assurer la protection industrielle des matériels ou produits qu'il expose et ce conformément aux dispositions légales en vigueur (telles que le dépôt de demande de brevet par exemple). Ces mesures doivent être prises avant la présentation de ces matériels ou produits. Tours événements n'accepte aucune responsabilité dans ce domaine. L'exposant s'assure également du respect de toutes les formalités relatives au transport de marchandises pour les matériels et produits venant de l'étranger. En aucun cas Tours événements ne sera tenue pour responsable de difficultés pouvant survenir lors de ces formalités.

L'exposant traitera directement avec la SACEM et tout autre organisme concerné s'il fait usage de musique à l'intérieur de l'exposition, même pour de simples démonstrations de matériel sonore.

La distribution, à titre gratuit ou onéreux, de boissons alcoolisées ne peut se faire que sur autorisation préalable de Tours événements et dans le respect de la législation française applicable.

L'exposant s'assurera du respect des conditions, déclarations et de la réglementation relative à l'emploi des salariés amenés à travailler tant pour lui-même que pour tout autre organisme qu'il est susceptible de faire intervenir sur son stand (y compris pendant les périodes de montage et de démontage). Il veillera, à cet effet, à se conformer aux dispositions législatives et réglementaires visant à lutter contre la concurrence sociale déloyale.

L'exposant est également responsable de l'application des lois et règlements du Commerce se rapportant aux ventes réalisées lors des Foires et Salons en vigueur au moment de la manifestation.

L'exposant garantit Tours événements de tous recours de tous organismes de contrôle et des administrations.

Sauf dérogation expresse, la distribution ou la vente de journaux, périodiques, prospectus, billets de tombola, etc... est interdite.

11. DISPOSITIONS DIVERSES

Tours événements peut annuler ou reporter la manifestation s'il constate un nombre notablement insuffisant d'inscrits. L'exposant inscrit se voit alors restituer le montant de son acompte ou de sa participation. Jusqu'au jour de la clôture des inscriptions, l'exposant assume la totalité des risques liés à la non réalisation éventuelle de la manifestation et notamment la charge exclusive des frais qu'il aura cru devoir engager en prévision de la manifestation.

Tours événements peut également annuler ou reporter la manifestation en cas de force majeure. Constituent des cas de force majeure justifiant, à tout moment, l'annulation ou le report de la manifestation, toutes situations nouvelles, sanitaires, climatiques, économiques, politiques ou sociales, à l'échelon local, national ou international, non raisonnablement prévisibles au moment de la communication de la manifestation auprès des exposants, indépendantes de la volonté de Tours événements, qui rendent impossible l'exécution de la manifestation ou qui comportent des risques de troubles ou désordres susceptibles d'affecter gravement l'organisation et le bon déroulement de la manifestation ou la sécurité des biens et des personnes. Le report éventuel de la manifestation et/ou le sort des sommes versées est fixé dans le Guide Exposant.

Toute infraction aux dispositions du présent règlement ou aux spécifications du Guide Exposant peut entraîner, au besoin avec l'assistance de la force publique, la fermeture du stand de l'exposant contrevenant. Dans une telle situation, le montant payé au titre de la participation de l'exposant est conservé par Tours événements, sans préjudice du solde du prix, de toutes sommes restant dues, de tout autre frais engagé pour fermer le stand. Tours événements se réserve le droit de poursuivre l'exposant contrevenant en réparation du préjudice subi.

12. LITIGES

Tout litige survenant dans l'exécution des présentes conditions générales de vente et de participation, ou de ses éventuels avenants et des documents annexes sera de la compétence exclusive des tribunaux de Tours et notamment du tribunal de commerce de Tours, le texte en français faisant foi.

will either appear in the Exhibitors' Guide or be distributed separately. The exhibitor formally undertakes to conform thereto on all points.

All exhibitors must abide by the recommendations of the Safety Officer appointed by Tours événements.

10. FORMALITIES

The exhibitor is solely responsible for mandatory declarations, information and formalities regarding safety and trade rules.

The exhibitor shall see that he/she organises the industrial protection of equipment and products he/she displays, pursuant to the legislation in force (such as filing an application for a French patent). These measures must be taken before said equipment and products are displayed. Tours événements does not assume any responsibility in this respect. Furthermore, the exhibitor shall see that all formalities are complied with regarding the transportation of goods for equipment and products from overseas. In no case will Tours événements be held responsible for any difficulties arising during these formalities.

The exhibitor shall deal directly with SACEM (Association of Authors, Composers and Music Publishers) and all other organisations concerned if he/she uses music as part of his/her exhibition, including for basic demonstrations using audio equipment.

The distribution of alcoholic beverages, whether free of charge or against payment, is subject to authorisation from Tours événements, and in keeping with the relevant French legislation.

The exhibitor shall abide by the conditions, declarations and regulations regarding the employment of staff hired to work for him/her as well as for any other entity that is likely to carry out activity at his/her stand (including during setup and dismantling periods). He/she shall therefore comply with laws and rules against unfair competition and social dumping.

Exhibitors are also solely responsible regarding compliance with French laws and rules for sales during trade shows, as to abide by at the time of the event.

The exhibitor guarantees Tours événements against all recourse by all control bodies and Administrations.

Unless an exemption is expressly granted, the distribution or sale of newspapers, periodicals, brochures, leaflets, raffle tickets, etc. is prohibited.

11. VARIOUS PROVISIONS

Tours événements may cancel or postpone the event if it receives an insufficient number of applications. In this event, registered exhibitors will have their down payment or registration fee returned to them. Up until the closing date for applications, the exhibitor assumes all of the risks associated with the possible cancellation of the event, notably the costs that he/she will have incurred in preparation for the event.

Furthermore, Tours événements may cancel or postpone the event in the event of force majeure. All new, health, climatic, economic, political or social events, on a local, national or international scale, not reasonably foreseeable at the time of informing the exhibitors about the event, independent of Tours événements, which render execution of the event impossible or which imply a risk of upheaval or unrest likely to seriously affect the organisation and smooth functioning of the event or the safety of goods and persons, are considered as cases of force majeure, justifying the cancellation or the postponement of the event at any time. The possible postponement of the event and/or what will happen to monies paid are determined in the Exhibitors' Guide.

Any violation of the provisions of this regulation or of the specifications of the Exhibitors' Guide may result in the closure of the offending exhibitor's stand, if necessary with the assistance of the police. In such a situation, the monies paid by the exhibitor as an application fee are retained by Tours événements, in addition to the balance, all outstanding monies owed and any other fees incurred in closing the stand. Tours événements reserves the right to sue the offending exhibitor for compensation of damages suffered.

12. DISPUTES

Any dispute arising from application of these Standard Terms & Conditions for Sale and Participation or any possible amendments or appendices hereto will be under the exclusive jurisdiction of Tours law courts, and in particular Tours Commercial Court, as attested by the French text.

Cachet de l'entreprise / Company stamp

Signature précédée de la mention "lu et approuvé"
Signature preceded by the words "Read and approved"